



2020 Manuel De L'utilisateur

# Table des matières

<b>• Importantes consignes de sécurité</b>	2
Sécurité personnelle	5
Instructions de préparation et d'installation	5
Installations électriques nécessaires	5
Instructions de branchement de GFCI (disjoncteur de fuite à la terre)	7
Spécification électriques	8
<b>• Instructions de démarrage</b>	9
<b>• Fonctionnement de votre spa</b>	9
Instructions du panneau de commande (tous les spas sauf Legacy, Legend et Heritage)	10
Fonctions du panneau de commande	11
Signification des messages de diagnostic	12
Caractéristiques des spas Aurora III, Royale Legacy, Legend, Héritage et Tradition	14
Instruction du panneau de commande (ETS, séries Legacy, Legend, Heritage et Tradition)	15
Contrôle des jets d'eau et d'air	18
Remplissage du spa	20
Filtre	21
Produits chimiques de départ	21
<b>• Entretien</b>	22
Vidange du spa	22
Entretien de la surface du spa	23
Entreposage à long terme	23
Entretien du coussin	23
Nettoyage du filtre	24
Entretien de la jupe du spa	24
<b>• Ozonateur</b>	26
<b>• Caractéristiques volume d'eau</b>	26
<b>• Spa : problèmes et solutions</b>	27
<b>• Dépannage</b>	28

# Importantes consignes de sécurité

Lors de l'installation de cet équipement électrique, respectez toujours les consignes de sécurité de base, incluant les mesures suivantes :

## Lire et suivre toutes ces instructions

1. **Avertissement:** Ne pas laisser les enfants utiliser le spa sans la surveillance étroite d'un adulte. Laissez le spa couvert et verrouillé lorsqu'il n'est pas utilisé.
2. Un connecteur est fourni avec ce spa pour connecter un fil conducteur de cuivre massif No. 8 AWG (8,42mm<sup>2</sup>) au minimum entre ce spa et toute surface en métal, équipement, conduite d'eau ou tuyau située à moins de 1,5m du spa.
3. **DANGER:** Risque de blessures. Les dimensions des raccords d'aspiration de ce spa correspondent au débit de sortie spécifique de la pompe. S'il est nécessaire de remplacer ces raccords, il faut s'assurer de la compatibilité des coefficients de débit de ces composants. Ne jamais utiliser le spa si les raccords d'aspiration ou les paniers du système de filtration sont endommagés ou retirés. Ne jamais remplacer un raccord d'aspiration par un autre dont le débit est inférieur à celui indiqué sur le raccord original.
4. **DANGER:** Risque de noyade accidentelle. Une extrême prudence est nécessaire pour prévenir l'accès non autorisé au spa par des enfants. Pour éviter les accidents, vous devez vous assurer que les enfants ne puissent pas utiliser le spa sans surveillance. Risque de choc électrique. Installer le spa à une distance supérieure à 1,5m (5') de toutes surfaces métalliques. Si nécessaire, un spa peut être installé à moins de 1,5m, d'une surface métallique si celle-ci est reliée en permanence à la boîte à bornes fournie à cet effet, par un fil conducteur de cuivre massif No. 8 AWG (8,42mm<sup>2</sup>) au minimum.

5. **DANGER:** Risque de choc électrique. N'utilisez jamais d'appareil électrique, tels qu'une lampe, un poste de radio, un téléviseur, etc., à l'intérieur d'un rayon de 1,5m de votre spa.
6. **Avertissement:** Pour réduire de risque de blessures:
- La température de l'eau du spa ne doit jamais dépasser 40°C (104°F). Cette température est considérée tolérable pour un adulte en bonne santé. Des températures d'eau inférieures sont conseillées pour de jeunes enfants et lorsqu'un adulte a l'intention de rester plus de 10 minutes dans le spa.
  - Des températures d'eau excessives sont susceptibles de représenter un risque important pour le fœtus chez la femme enceinte. Les femmes enceintes ou qui pensent l'être doivent toujours consulter leur médecin avant d'utiliser le spa.
  - La consommation d'alcool, de drogues ou de médicaments avant ou pendant l'utilisation du spa risque d'entraîner une perte de conscience et, en conséquence un risque de noyade.
  - Les personnes souffrant d'obésité ou qui ont, dans leur antécédents médicaux, des problèmes cardiaques, des problèmes d'hypertension ou d'hypotension, de l'appareil circulatoire ou qui sont diabétiques doivent consulter un médecin avant d'utiliser le spa.
  - Les personnes qui prennent des médicaments doivent consulter un médecin avant d'utiliser un spa car certains médicaments peuvent provoquer la somnolence tandis que d'autres peuvent avoir un effet sur le rythme cardiaque, le système circulatoire et la tension artérielle.
7. Danger d'hyperthermie : L'hyperthermie survient lorsque la température interne du corps s'élève à plusieurs degrés au dessus de la normale de 37°C. Les symptômes d'une hyperthermie excessive sont : étourdissements, léthargie, somnolence et évanouissements. Les effets d'une hyperthermie excessive peuvent inclure ce qui suit
- Insensibilité à la chaleur
  - Inaptitude à réaliser le besoin de sortir du spa
  - Inconscience du danger imminent
  - Lésions au fœtus chez la femme enceinte

- Incapacité physique à sortir du spa
  - Perte de conscience
8. **Avertissement:** L'utilisation d'alcool de drogue ou de médicaments augmente le risque d'hyperthermie fatale. Si vous soupçonnez une hyperthermie, une aide médicale d'urgence est requise. Couchez la victime sur le dos, élevez la tête légèrement, couvrez le corps d'une couverture et appliquez des compresses froides ou de la glace sur la tête.
  9. Ne touchez jamais à aucun appareil électrique lorsque vous êtes dans le spa ou lorsque votre corps est mouillé.
  10. Déconnecter toute électricité du spa avant de procéder à une réparation du boîtier électrique de celui-ci.

**NOTE: lors de l'installation du spa, un moyen de le déconnecter accessible rapidement doit être prévu.**

## Gardez ces instructions

### Sécurité Personnelle

1. Ne pas utiliser le spa seul
2. Les enfants doivent avoir accès au spa seulement avec la permission et la surveillance d'adultes
3. Pour réduire le risque de noyade d'enfants, garder le filtre de spa propre et désengorgé. Ne pas modifier la succion ou le système de filtration
4. Soyez prudent lorsque que vous embarquez, quittez ou vous déplacez dans le spa.
5. Soyez sûr de votre appui avant de mettre tout votre poids dans le spa, car la réfraction de l'eau du spa peut être trompeuse.
6. Ne demeurez pas dans le spa pour une trop longue période. Définissez une période de temps raisonnable après laquelle vous sortirez pour refroidir votre corps, prendre une douche, relaxer et puis retourner dans le spa pour une autre période.

# Instruction de préparation et d'installations

## Exigences pour la surface

- Votre nouveau spa a besoin d'une base nivelée solide. Une dalle de béton de 4" d'épaisseur est l'idéal.
- Afin de prévenir l'inondation du système électrique, la dalle doit être telle que l'eau de vidange s'écoulera loin du spa.
- Si votre spa est situé près d'un gicleur, ajustez-le pour qu'il n'arrose pas le côté (jupe) du spa.

NOTE: Ne mettez pas votre spa sur une surface instable comme du sable, de l'herbe, de la pierre concassée ou de la terre. Toute surface instable mettra une pression inégale sur la structure du spa et peut annuler la garantie.

## Exigences pour balcons et promenade en bois

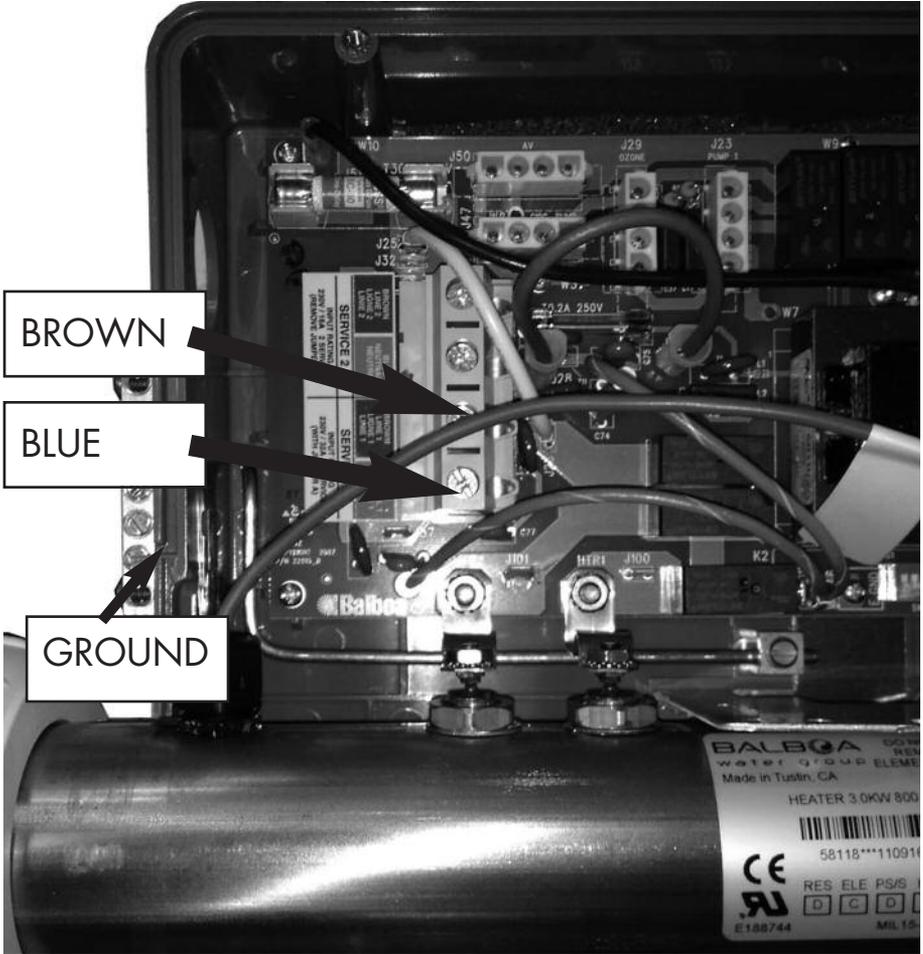
- La promenade doit être construite de façon à pouvoir supporter un minimum de 85 lbs par pi<sup>2</sup>.
- Les balcons doivent être construits selon tous les codes et règlements fédéraux d'État/provinciaux et locaux en vigueur au moment de l'installation.
- Les clôtures doivent se fermer et se barrer automatiquement.
- Le logo apparaissant sur la bordure du spa indique l'emplacement des composantes internes du spa.

## Installations électriques nécessaires

<u>Spa Model</u>	<u>GFCI Rating</u>	<u>Spa Model</u>	<u>GFCI Rating</u>
Viking I	40 amps	Supreme	40 amps
Viking II	40 amps	Royale	50 amps
Viking III	50 amps	Royale ETS	50 amps
Aurora I	40 amps	Legacy I & II	60 amps
Aurora II	40 amps	Legend I & II	60 amps
Aurora III	50 amps	Heritage I & II	60 amps
Eclipse	40 amps	Tradition I & II	60 amps

- Votre boîtier de commande électrique de 110 ou de 220 Volts on été conçus pour être branchés en permanence.
- Votre boîtier de commande électrique de 110 Volts nécessite un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI) isolé\* de 20 ampères. (\*aucun autre appareil ou lumière branché è ce circuit en tout temps)
- **Il est de la responsabilité du consommateur d'obtenir les permis nécessaires et de s'assurer d'une installation électrique adéquate.**
- **Votre spa est conçu pour accepter 220V SEULEMENT.**

# 230-VOLT





# Spécifications électriques

## Général:

**Avis : Tout filage électrique du spa doit être fait par un électricien agréé qualifié et doit être conforme aux codes de l'électricité et règlements nationaux, régionaux et locaux en vigueur au moment de l'installation.**

1. Les lignes qui conduisent l'électricité au spa doivent être dédiées au spa et ne pas être partagées avec aucun autre appareil électrique.
2. Tout filage électrique doit émaner de la boîte électrique et se terminer dans le compartiment électrique du spa.
3. Ne pas utiliser de fil en aluminium. **Utiliser seulement du fil de cuivre.**
4. **La grosseur des fil doit être conforme aux codes de l'électricité et règlements nationaux, régionaux et locaux en vigueur au moment de l'installation,** selon la distance de la source d'énergie au spa et selon l'avis indiqué sur l'étiquette d'identification qui est attachée dans l'enceinte de l'équipement de contrôle.
5. Tout filage du conduit doit être approuvé selon les normes nationales, régionales et locales en vigueur. Le conduit doit se terminer à l'accès électrique du spa soit en passant par en dessous du spa ou en perçant un trou dans un panneau du côté du spa.

**NOTE:** NOTE: Un système à 110V est disponible en option pour les spas Viking I, Viking II, Aurora I et Eclipse. Les spas Viking III, Aurora II, Aurora III, Supreme, Royale, RoyaleETS, Legacy, Legend, Heritage, Tradition sont des systèmes à 220v seulement.

# Instructions de démarrage

Tous les spas Viking nécessitent une surface plane\* et solide pour y être installés. Ceci est pour assurer que le spa n'est pas soumis à des tensions qui pourraient causer des dommages à la jupe ou des fissures dans la coquille. **Une dalle de béton est l'exemple parfait de surface adéquate, mais une promenade en bois est acceptable du moment où elle est conçue pour résister à un poids d'au moins 85 lbs par pied<sup>2</sup> sans fléchir.**

**\* Ne pas utiliser une surface plane et solide pour installer votre spa pourrait l'endommager et annuler votre garantie.**

Les prochaines étapes doivent être suivies lors de la mise en marche initiale et pour toutes les fois où votre spa sera vidé pour l'entretien. Lire chaque étape en entier avant de procéder. S'il vous plaît vérifier avec un entrepreneur agréé et les lois municipales avant toute construction.

## Fonctionnement de votre spa



Il est très important de s'assurer que le spa est rempli au moins au 3 / 4 de l'ouverture de l'écumoire.

**Assurez-vous que les vannes à passages sont en position ouverte.**

**AVERTISSEMENT** : Ne jamais laisser fonctionner un spa dont les valves sont fermées ou une pompe quand il n'y a pas d'eau dans le spa pendant une longue période. Cela pourrait occasionner des dommages.

# Instructions du panneau de contrôle

(tous les modèles sauf Royale ETS, Legacy, Legend, Heritage et Tradition)

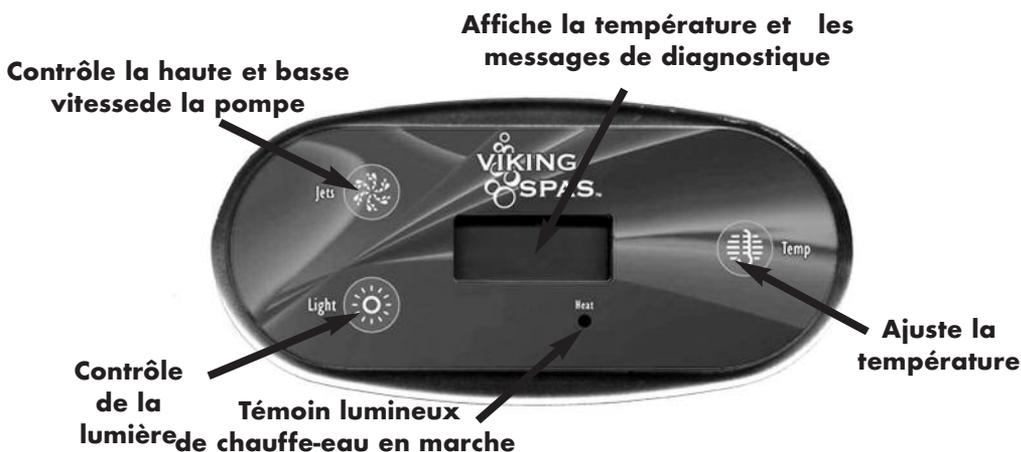
## Mise en route initiale

À la mise sous tension initiale, le spa se met en mode d'amorçage. « Pr » Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Après le mode amorçage, le spa se met à fonctionner en mode standard, indiqué par « St ».

## Réglage de la température (26°C– 40°C / 80°F- 104°F)

La température initiale est pré-réglée à 37°C / 100°F. La dernière mesure de l'eau s'affiche en permanence.

**Note : L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.**



Pour régler la température, appuyez sur le bouton « Temp » pour afficher la température réglée. Pour changer la température pré-réglée, appuyez sur la touche une deuxième fois avant que l'affichage s'arrête de clignoter. À chaque pression de touche, la température continue de monter ou de baisser. Si la direction opposée est souhaitée, relâchez la touche et attendez que l'affichage revienne à la température courante de l'eau. Appuyez sur la touche pour afficher la température réglée, et à nouveau pour changer la température dans la direction souhaitée. Après 3 secondes, l'écran s'arrêtera de clignoter et affichera la température courante.

# Fonctions du panneau de commande

## JETS

Appuyez sur la touche « Jets » pour démarrer la pompe à vitesse lente. Appuyez une deuxième fois pour la vitesse rapide. Appuyez une troisième fois pour fermer la pompe. La pompe à basse vitesse s'arrêtera automatiquement **après 4 heures**, À vitesse rapide, elle s'arrêtera automatiquement **après 15 minutes**.

## LIGHT (lumière)

Appuyez sur « light » pour allumer ou éteindre l'éclairage du spa. Il s'éteindra automatiquement **après 4 heures**. Si votre spa est muni de lumières DEL, appuyez sur le bouton de lumière plusieurs fois consécutives pour changer la séquence de couleurs.

## MODE

On peut changer le mode en appuyant sur la touche «Temp» puis sur «Light ».

**Le mode standard** maintient la température programmée. La mention «St» s'affiche temporairement quand le mode standard est sélectionné.

**Le mode économie** réchauffe le spa jusqu'à la température prééglée seulement pendant les cycles de filtration. La mention «Ec» s'affiche quand l'eau ne circule pas. Elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

**Le mode de veille** réchauffe le spa jusqu'à 10°C (20°F) de la température prééglée uniquement durant les cycles de filtration. La mention «SL» s'affiche quand l'eau ne circule pas. Elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

**Cycles de filtration prééglés** Le premier cycle de filtration prééglé commence 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle de filtration commence 12 heures après. La durée de la filtration est programmée pour 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7 ou 8 heures indiquée par la mention «FC». Le temps de filtration par défaut est de 1 heures. Pour programmer, appuyer sur «Temp» puis sur «Jets». Appuyez sur «Temp» pour régler et sur «Jets» pour quitter la programmation.

# Signification des messages de diagnostique

Message	Signification	Action Requise
--	Température inconnue	La température courante de l'eau s'affichera après que la pompe ait fonctionné pendant 2 minutes.
<b>HH</b>	Surchauffe – le spa est éteint. Un des capteurs a détecté une température de l'eau de 47,8°C (118°F)	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. Une fois le chauffe-eau refroidi, réinitialiser le spa en appuyant sur une touche quelconque.
<b>OH</b>	Surchauffe – le spa est éteint. Un des capteurs a détecté une température de l'eau de 43,5°C (110°F)	NE PAS ENTRER DANS L'EAU. Retirer la couverture du spa et laisser l'eau refroidir. À 41,7°C (107°F) le spa devrait se réinitialiser. Si le spa ne se réinitialise pas, le mettre hors tension et appeler un revendeur ou un réparateur agréé.
<b>IC</b>	ICE (gel) risque de gel détecté.	Aucune action requise, Tous les équipements se mettront en marche automatiquement indépendamment de l'état du spa.
<b>SA</b>	Le spa s'est éteint. Le capteur branché dans la prise du capteur « A » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe)
<b>SB</b>	Le spa s'est éteint. Le capteur branché dans la prise du capteur « B » ne fonctionne pas.	Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé (Peut apparaître temporairement en état de surchauffe).

<b>Sn</b>	Les capteurs sont déséquilibrés. En cas d'alternance avec la température du spa, il ne s'agit peut-être que d'un état temporaire.	Si le message clignote sans alternance, le spa s'arrête. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
<b>HL</b>	Une différence importante entre les capteurs de température a été détectée. Ceci pourrait indiquer un problème de débit.	Si le niveau d'eau est correct, vérifiez que toutes les pompes ont été amorcées. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
<b>LF</b>	Problème de débit faible persistant. (S'affiche à la cinquième occurrence du message « HL » en 24 heures) Le chauffe-eau s'est éteint, mais d'autres fonctions du spa continuent à fonctionner normalement	Suivre l'action requise pour le message « HL ». Le chauffage du spa ne se réinitialisera pas automatiquement, Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser.
<b>dr</b>	Quantité d'eau inadéquate, faible débit ou bulles d'air détectés dans le chauffe-eau. Le spa s'arrête pendant 15 minutes.	Si le niveau d'eau est normal, vérifier que toutes les pompes ont été amorcées. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser. Ce message se réinitialisera dans les 15 minutes. Si le problème persiste, contacter un revendeur ou réparateur agréé.
<b>dy</b>	Quantité d'eau inadéquate détectée dans le chauffe-eau. Le spa s'arrête pendant 15 minutes. S'affiche lors de la troisième occurrence du message « dr ». Le spa s'éteint.	Suivre l'action requise pour le message « dr ». Le spa ne se réinitialisera pas automatiquement. Appuyer sur n'importe quelle touche pour réinitialiser manuellement.

## **Avertissement! Risque de choc électrique! Aucune pièce réparable par l'utilisateur.**

N'essayez pas de réparer ce panneau de commande. Contactez un revendeur ou réparateur pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les directives de branchement du manuel de l'utilisateur. L'installation doit être exécutée par un électricien agréé et toutes les connexions à la terre doivent être correctement réalisées.

## **Caractéristiques des spas Aurora III, Royale, Royale ETS, de série Legacy, Legend, Heritage et Tradition**

Les modèles Aurora III, Royale, Royale ETS, Legacy, Legend, Heritage et Tradition comprennent un jet en cascade muni d'une valve qui permet à l'utilisateur d'en contrôler le débit, simplement en tournant la valve de la cascade à « on » ou « off ». (Voir illustration ci-dessous)

### **ÉCLAIRAGE DEL**

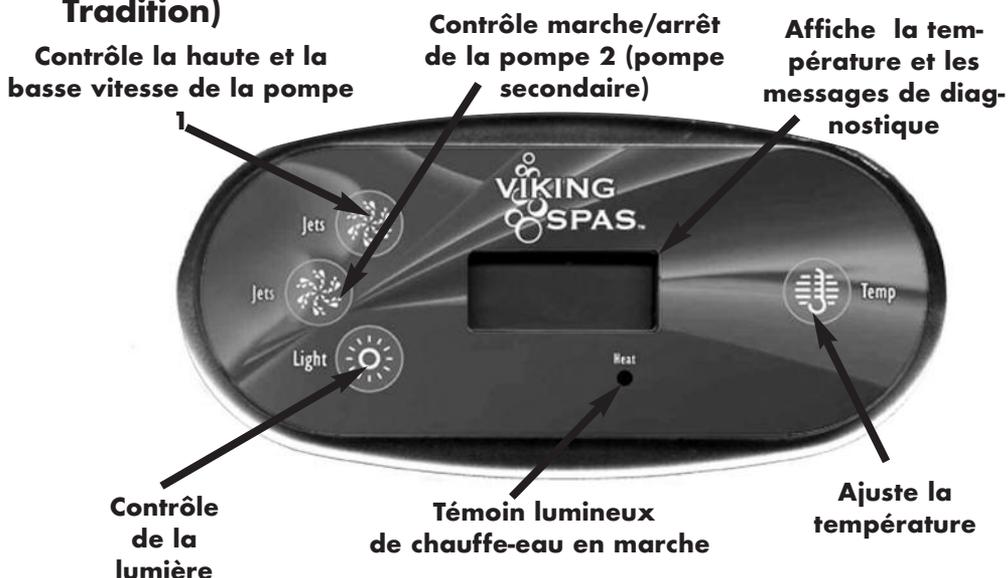
Les modèles Viking III, Aurora III, Royale, Royale ETS, Legacy, Legend, Heritage et Tradition sont aussi pourvus d'un système d'éclairage DEL. Cet éclairage qui englobe le spa est aussi incorporé dans la lumière au pied du spa. Il est muni d'un contrôle à 9 positions. Lorsque la lumière est allumée la première fois, elle affichera les 9 couleurs disponibles en une séquence automatique pré-réglée. Chaque fois que vous allumerez la lumière par la suite, chaque couleur sera affichée individuellement. Ensuite, toutes les couleurs seront affichées en une séquence unique.

**Contrôle de la cascade**

**Valves pour contrôler l'air dans les jets**

**Royale en Blanc perlé**

# Instructions du panneau de commandes (Séries Royale ETS, Legacy, Legend, Heritage et Tradition)



## Mise en route initiale

À la mise sous tension initiale, le spa se met en mode d'amorçage. «Pr» Le mode d'amorçage dure moins de 5 minutes. Après le mode amorçage, le spa se met à fonctionner en mode standard, indiqué par «St».

## Réglage de la température (26°C – 40°C / 80°F - 104°F)

La température initiale est pré-réglée à 37°C / 100°F. La dernière mesure de l'eau s'affiche en permanence.

**Note : L'affichage de la température de l'eau est courant uniquement après que la pompe a fonctionné pendant au moins 2 minutes.**

Pour régler la température, appuyez sur le bouton « Temp » pour afficher la température réglée. Pour changer la température pré-réglée, appuyez sur la touche une deuxième fois avant que l'affichage s'arrête de clignoter. À chaque pression de touche, la température continue de monter ou de baisser. Si la direction opposée est souhaitée, relâchez la touche et attendez que l'affichage revienne à la température courante.

de l'eau. Appuyez sur la touche pour afficher la température réglée, et à nouveau pour changer la température dans la direction souhaitée. Après **3 secondes**, l'écran s'arrêtera de clignoter et affichera la température courante.

## **POMPE 1**

Sur votre panneau de commande, il y a 2 boutons « jets ». Celui de droite active la pompe 1. Appuyez sur la touche « Jets » pour démarrer la pompe à vitesse lente. Appuyez une deuxième fois pour la vitesse rapide. Appuyez une troisième fois pour fermer la pompe. La pompe à basse vitesse s'arrêtera automatiquement **après 4 heures**, À vitesse rapide, elle s'arrêtera automatiquement **après 15 minutes**. Cette pompe s'activera d'elle même pendant 2 minutes pour détecter la température et plus longtemps pour chauffer le spa s'il n'est pas à la température désirée. Dans ces moments, la vitesse basse ne peut pas être désactivée, mais la haute vitesse peut être activée.

## **POMPE 2**

Le bouton « jets » de gauche sert à démarrer la pompe secondaire. Elle s'arrêtera automatiquement **après 15 minutes**.

## **LIGHT (lumière)**

Appuyez sur « light » pour allumer ou éteindre l'éclairage du spa. Il s'éteindra automatiquement **après 4 heures**. Si votre spa est muni de lumières DEL, appuyez sur le bouton de lumière plusieurs fois consécutives pour changer la séquence de couleurs.

## **MODE**

On peut changer le mode en appuyant sur la touche « Temp » puis sur « Light ».

**Le mode standard** maintient la température programmée. La mention «St» s'affiche temporairement quand le mode standard est sélectionné.

**Le mode économie** réchauffe le spa jusqu'à la température pré-réglée seulement pendant les cycles de filtration. La mention «Ec» s'affiche quand l'eau ne circule pas. Elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

**Le mode de veille** réchauffe le spa jusqu'à 10°C (20°F) de la température préréglée uniquement durant les cycles de filtration. La mention «SL» s'affiche quand l'eau ne circule pas. Elle s'affiche en alternance avec la température de l'eau quand la pompe fonctionne.

**Cycles de filtration préréglés** Le premier cycle de filtration préréglé commence 6 minutes après la mise sous tension du spa. Le deuxième cycle de filtration commence 12 heures après. La durée de la filtration est programmée pour 2, 4, 6 ou 8 heures ou pour une

filtration continue (indiquée par la mention «FC»). Le temps de filtration par défaut est de 2 heures. Pour programmer, appuyer sur «Temp» puis sur «Jets». Appuyez sur «Temp» pour régler et sur «Jets» pour quitter la programmation.

**Note:** la pompe secondaire se purge pour 30 secondes au début de chaque cycle de filtration. La pompe primaire fonctionne à bas régime et si vous avez un ozoneur, il sera activé pendant les cycles de filtration.

## **Protection contre le gel:**

**Note: Pour tous les autres messages de diagnostic, s'il vous plaît consulter le Guide de l'Opération Balboa fourni avec votre spa.**

**Avertissement! Risque de choc électrique! Aucune pièce réparable par l'utilisateur.**

**N'essayez pas de réparer ce panneau de commande. Contactez votre revendeur ou réparateur pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les directives de branchement du manuel utilisateur. L'installation doit être exécutée par un électricien agréé et toutes les connexions à la terre doivent être correctement réalisées.**

## **ENTRETIEN DE LA JUPE DU SPA**

Votre cabinet du spa Viking est conçu pour ne nécessiter aucun entretien. Toutefois, si de la saleté ou de la crasse doit apparaître tout simplement utiliser une solution de savon doux et nettoyer avec un chiffon.

# Contrôle des jets d'air et d'eau

## JETS

Certains jets d'eau de votre spa sont ajustables. Tournez simplement la face du jet vers la gauche ou la droite, pour les ouvrir ou les fermer.

**Note:** NE JAMAIS FERMER TOUS LES JETS EN MÊME TEMPS. CELA POURRAIT ENDOMMAGER LA POMPE ET LE MOTEUR DU SPA.



Pulsating Cluster



Directional et Roto Adjustable Poly



Directional, Mini, Roto et 3 Port  
Roto Mini (sur les spas Destiny  
River seulement)



Single et Twin Adjustable  
Roto Power Storm

Note: Pour enlever le jet, tournez la face du jet vers la gauche jusqu'à ce qu'il soit fermé. Continuer à tourner jusqu'à ce que le jet se dévise dans le compartiment. Pour réinstaller le jet l'insérer dans le compartiment à jet et tournez vers la droite jusqu'à ce qu'il s'arrête

## **TURBO (WHIRPOOL) JET /(VIKING II et Tradition II seulement) et Volcano Jet (Heritage et Tradition seulement)**

Le jet Turbo est sur le même mur que le filtre.

Ce jet est aussi une valve. Pour l'ouvrir, tourner la face du jet vers la gauche. Pour le fermer, tourner la face du jet vers la droite. \*

Le jet Volcano s'opère avec une valve située au centre de la chaise longue. Tournez simplement la valve pour activer le jet. Note : cette valve dirige une des pompes et aura un effet sur le flux d'eau que cette pompe dirigeait vers d'autres jets du spa.

\* En raison de la quantité substantielle de pression d'eau quand le jet Turbo est activé, la pompe devait être fermée ou mise en bas régime avant de tenter de tourner la face du jet.



### **Contrôles de l'air**

Le contrôle de l'air s'effectue en tournant les valves de contrôle de l'air. Ces valves servent à contrôler la quantité d'air mélangée à l'eau quand les jets fonctionnent **avec la pompe en vitesse rapide**.



**Viking I et II seulement**



**Tous les autres modèles  
(voir illustration en page**

**14)**

# SYSTÈME DE SON

Si votre spa est équipé d'un système de son, vous trouverez les instructions dans la trousse de garantie.

## Remplissage du spa

- a. Enlever tous les débris présents dans votre spa.
- b. Enlever la cartouche du filtre.
- c. Utilisez un boyau d'arrosage. Placez-le dans le compartiment du filtre. Remplir le spa d'eau en s'assurant que le niveau de l'eau ne dépasse pas les 3/4 de l'ouverture de l'écumoire dans le spa.
- d. **NE PAS utiliser d'eau adoucie.**
- e. Pendant que le niveau d'eau monte, vérifier s'il y a des fuites d'eau dans l'équipement intérieur. Il pourrait être nécessaire de resserrer certaines connexions du spa.
- f. Assurez-vous que les vannes à passage direct à la pompe et au chauffe-eau sont ouvertes, et que les poignées des valves sont retenues par le dispositif de retenue. (en position ouverte au complet)

## Filtre

Tous les spas Viking sont munis d'un filtre situé dans l'écumoire. Celui-ci ne nécessite pas d'attention particulière ou de purge d'air au démarrage initial. Si de l'air se retrouve dans la pompe, desserrer la bague du côté sortie de la pompe. Voir le diagramme (A) ci-dessous. Laissez une petite quantité d'eau s'écouler pendant que la pompe fonctionne. Lorsque que l'eau se remet à circuler dans les jets, resserrer la bague. Assurez-vous que la vanne a passage direct est en position "ouverte" et que le dispositif de retenue noir clip est bien enclenché.

Un filtre propre est essentiel au bon fonctionnement du spa. Un filtre encrassé empêche l'eau de bien circuler, ce qui cause un chauffage irrégulier du spa. Si la pompe est privée d'eau, sa performance se dégradera, l'eau deviendra sale et chauffe-eau pourrait être endommagé.

## Produits chimiques de départ

Demandez à votre détaillant de spa de vous aider à mettre en place un programme d'entretien de l'eau de votre spa.

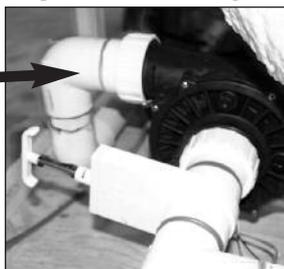
Il est essentiel de maintenir l'eau chimiquement balancée. Ceci est de la plus haute importance et prolongera la vie de votre spa et de ses composantes.

**Assainissement:** Pour la procédure de départ, referez-vous aux recommandations de votre détaillant quant aux produits chimiques à ajouter.

**NOTE:** Si vous vivez dans un endroit où l'eau de la ville n'est pas disponible, ou que l'eau de votre spa contient trop de calcium, vous devrez ajouter un détartrant au remplissage et à chaque semaine par la suite.

**\* Ne pas utiliser de solvants ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer les surfaces du spa. Utiliser seulement les éléments suivants: le jus de citron, l'ammoniaque, le vinaigre le savon doux et l'eau.**

(A)



# Entretien

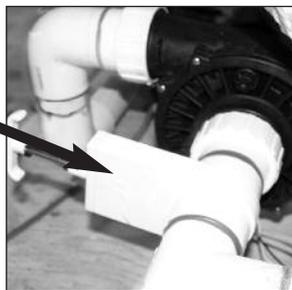
## Vidange du spa

Tous les 90 jours, dépendant de la condition générale de l'eau, vous devrez peut-être renouveler l'eau de votre spa. Pour vider le spa, mettez le disjoncteur dédié au spa hors tension. Repérez le boyau de vidange du spa dans le compartiment d'accès à l'équipement. 1. Retirez le bouchon et attachez-y un boyau d'arrosage. 2. Tournez la partie externe du drain vers la gauche jusqu'au bout. 3. Tirez le drain vers l'extérieur jusqu'à ce que vous entendiez un "pop". 4. Laissez le spa se vider. 5. Faites la procédure inverse pour arrêter l'eau de couler. Il est à noter que l'eau du spa ne s'écoulera pas entièrement. Vous devrez en retirer une partie à la main.

## Fonctionnement des spas Legacy et Heritage

### Vanne à passage direct

### Connecter Boyau de vidange



Tous nos modèles de spas fonctionnent de la même façon.



## Entretien de la surface du spa

**Ne pas utiliser de solvants ou de nettoyants abrasifs pour nettoyer les surfaces du spa. Utiliser seulement les éléments suivants: le jus de citron, l'ammoniaque, le vinaigre le savon doux et l'eau.**

## Remisage à long terme

**Nous vous invitons fortement à contacter votre revendeur pour l'hivernage de votre spa.** Si vous ne souhaitez pas utiliser votre spa pour une longue période, suivez les directives de vidange du spa pour le vider. Vous devrez aussi drainer la pompe. Si de l'eau demeure dans le spa lors d'un remisage à long terme, il pourrait y avoir des dommages causés par le gel.

Pour vider la pompe, vous devez retirer le bouchon de drain situé à l'avant de la pompe.

Il est aussi nécessaire de retirer l'eau se trouvant dans la tuyauterie pour éviter des dommages causés par le gel. Pour ce faire, retirez la plomberie entre la pompe et le chauffe-eau. Ensuite, avec un aspirateur à déchets secs/humides de type Shop-Vac, retirez l'eau dans la plomberie du côté de la pompe et du côté du chauffe-eau. Une fois toute l'eau retirée, est recommandé d'aspirer l'eau dans toutes les ouvertures des jets pour s'assurer que toute l'eau a été retirée de la tuyauterie. Vous pouvez maintenant réinstaller la plomberie et le bouchon de drain de la pompe.

**NOTE:** Il est recommandé d'aspirer l'eau dans toutes les ouvertures des jets pour s'assurer que toute l'eau a été retirée de la tuyauterie.

**\* Les dommages à la tuyauterie du spa causés par le gel ne sont pas couverts par la garantie.**

## ENTRETIEN OREILLER

- Vos coussins de spa doivent être lavés et rincés pour enlever tout résidu chimique. Cela devrait contribuer à empêcher les coussins de devenir raides et décolorés. Note: Vos coussins de spa ne sont pas couverts par votre garantie.
- Si le spa ne doit pas être utilisé pendant une période de temps, les

coussins doivent être enlevés. Cela permet de prolonger la vie du coussin.

- Toujours ouvrir le couvert du spa pendant 15 minutes tous les 30 jours afin d'éviter que le gaz endommage vos coussins de spa, votre couvert et autres composantes. Les signes de dommages liés au gaz comprennent, mais ne sont pas limités à la détérioration de la surface des coussins, la décoloration, détérioration prématurée du couvert, jets ou autre composantes en plastique qui font défaut. Note: Ces types de défaillances ne sont pas couvertes par la garantie.

## Nettoyage du filtre (Viking I, II et III)

Le filtre doit être remplacé une fois par année. Quand les filtres sont enlevés, il faut s'assurer qu'aucun objet ne tombe dans la cavité réservée au filtre. Retirer les cartouches de filtre selon les instructions ci-dessous.

Le filtre devrait être nettoyé chaque 2 mois, ou plus souvent si le spa est beaucoup utilisé. Avec un boyau d'arrosage muni d'un pistolet à pression arroser le filtre de l'intérieur vers l'extérieur de façon à déloger toutes les saletés incrustées dans les plis du filtre. Si le filtre est trop sale pour être nettoyé de cette façon, procurez vous un nettoyeur à filtre chez votre détaillant. Trempez le filtre une nuit et nettoyez-le ensuite.



**A. Repérer l'écumoire.**



**B. Tirer la porte «weir».**



**C. Retirer le panier.**



**D. Retirer les deux filtres et nettoyer selon les instructions mentionnées plus haut**

## ENTRETIEN DE COUVERT DE SPA

S'il vous plaît se référer à la prise en charge couvre les fabricants et sous forme d'entretien inclus dans la boîte de la couverture entra Pour une installation correcte de la couvrent le matériel d'arrimage doit être installé.

## Nettoyage du filtre

(Tous les autres spas)

Retirez la face de l'écumoire en tirant vers le haut et ensuite légèrement vers le spa. (voir ci-dessous) Retirez le panier. Pour réinstaller la porte Weir, la porte doit être placée dans l'écumoire avant de le glisser en place. Dévisser les cartouches de filtre et les retirer de leur compartiment. Référez-vous à la procédure de nettoyage du filtre décrite à la page. Note : il s'agit de cartouches de 50 pi<sup>2</sup>.



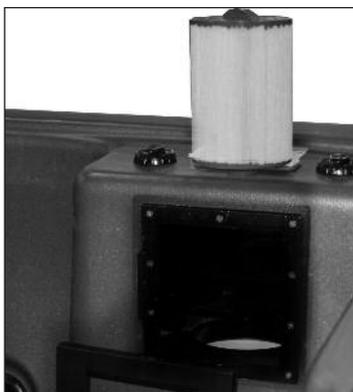
**A. Repérez l'écumoire.**



**B. Retirer la face de l'écumoire.**



**C. Retirez le panier et les filtres**



**D. Nettoyez selon les indications**

## Entretien de la jupe du spa

Votre cabinet du spa Viking est conçu pour ne nécessiter aucun entretien. Cependant, si de la saleté ou de la crasse doit apparaître tout simplement utiliser une solution de savon doux et de nettoyer avec un chiffon.

# OZONATEUR

Si votre spa est muni d'un ozonateur, il est préréglé pour filtrer l'eau seulement lors des cycles de filtration du spa. Nous recommandons d'utiliser le cycle de filtration F4, ce qui veut dire que votre spa filtrera 4 heures, deux fois par jour. (voir p.11 pour régler les cycles de filtration) Ceci devrait fournir une ozonation adéquate à condition que l'équilibre chimique de l'eau est maintenu.

**NOTE:** Ne pas tenter de démonter l'ozonateur si celui-ci devient inopérant. L'ozonateur ne contient pas de pièces réparable par un particulier. Contactez votre détaillant.

## GALLON SPECIFICATIONS

<u>Modèle</u>	<u>Gallons</u>
Viking I	908 litres
Viking II & Viking III	946 Litres
Aurora I, II & III	795 Litres
Eclipse, Supreme, Royale & ETS	1022 Litres
Legacy	1211 Litres
Legend	1136 Litres
Heritage	1400 Litres
Tradition	1476 Litres

# Spa : problèmes et solutions

<b>Problème</b>	<b>Cause</b>	<b>Produit à utiliser</b>	<b>Solution</b>
Dépôts de calcium détartrant sur la surface du chauffe-eau, les connections, ou la plomberie	Eau dure	Détartrant	Ajouter 15 ml de
	pH ou alcalinité mal ajustée	pH+ ou pH- l'alcalinité	Tester l'eau, ajuster pH par mesure préventive, ajouter du détartrant hebdomadairement.
eau brouillée ou blanchâtre	Eau trouble	pH+ ou pH-	Tester l'eau, ajuster pH
	Filtre congestionné	Nettoyant à cartouche de filtre	Nettoyer filtre (si un mois d'utilisation)
	Huile, savon ou autres contaminants	Clarifiant	Traiter l'eau du spa avec un clarifiant deux fois par semaine.)
	Trop de produits chimiques		Vider et remplir le spa si l'eau y est depuis plus de 60 jours
Irritations aux yeux ou à la peau, éruptions cutanées, allergies	pH ou alcalinité mal ajustée	pH+ ou pH- l'alcalinité	Tester l'eau, ajuster alcalinité, tester de nouveau, ajuster le pH
	Chlore ou brome en quantité excessive		Ajouter de l'eau fraîche ou attendre un jour et tester de nouveau la quantité d'assainisseur
Mousse excessive	Accumulation d'huile corporelle, de cosmétiques et autres contaminants	Anti-mousse	Ajouter l'anti-mousse dans la zone affectée
	pH ou alcalinité mal ajustée, taux de calcium trop bas	Clarifiant	Ajouter ensuite le clarifiant
Eau douce			Vider et remplir le spa.
Eau bleue	Les composantes en cuivre du spa s'érodent	Produit pour éliminer les métaux	Utiliser le produit pour éliminer les métaux selon les instructions sur l'étiquette. Test et ajuster alcalinité et ensuite le pH.

**NOTE:** La plupart des problèmes reliés à la chimie de l'eau peuvent être solutionnés grâce aux recommandations ci-haut. Des conditions extrêmes peuvent nécessiter la vidange et le remplissage du spa. Les taches et les dépôts de calciums pourraient nécessiter une attention particulière avant le remplissage. Pour de plus amples renseignements, n'hésitez pas à contacter votre détaillant.

# Dépannage

**Attention:** Les spas Viking sont munis de valves de type « vanne à passage direct ». Le spa ne devrait jamais fonctionner pendant que ces valves sont fermées. Cela causerait de sérieux dommages à la pompe et au chauffe-eau.

## Le spa ne chauffe pas

### Vérifier s'il y a de l'air dans la pompe

- Est-ce une nouvelle installation?

Solution: Ouvrir le boyau de drainage et la pompe à haute vitesse pour environ 30 secondes, ou ouvrir le bouchon de purge de la pompe pour 30 secondes également.

- Si non, le spa a-t-il été vidé et rempli?

Solution: assurez-vous que le niveau d'eau se situe aux 3/4 de l'ouverture de l'écumoire dans le spa.

- L'eau circule-t-elle adéquatement?

Solution: Assurez-vous que la vanne à passage direct est ouverte et que le filtre est propre.

- Est-ce que le mode est réglé à Standard?

Solution : Changer le mode à Standard (voir p.9)

### La pompe ne s'amorce pas ou ne fonctionne pas

Solution: Vanne à passage direct fermée filage inapproprié du spa Niveau d'eau trop bas.

### Spa ne fonctionne pas

Solution: Spa n'est pas branché sur 120V vérifier disjoncteur du dédié au spa vérifier disjoncteur de fuite à la terre vérifier fusible

## **Contactez votre détaillant autorisé pour le service de réparation**

Avertissement : Ne pas laisser les enfants utiliser une cuve de relaxation (spa) sans surveillance

Avertissement : Pour éviter que les cheveux ou une partie du corps puissent être aspirés, ne pas utiliser une cuve de relaxation si les grilles de prise d'aspiration ne sont pas toutes en place

Avertissement : Les personnes qui prennent un médicament ou ont des problèmes de santé devraient consulter un médecin avant d'utiliser un spa

Avertissement : Les personnes atteintes de maladies infectieuses ne devraient pas utiliser une cuve de relaxation

Avertissement : Pour éviter les blessures, user de prudence en entrant dans une cuve de relaxation ou en sortant

Avertissement : Pour éviter l'évanouissement et la noyade éventuelle, ne prendre ni de drogue ni d'alcool avant d'utiliser une cuve de relaxation ni quand on s'y trouve

Avertissement : Les femmes enceintes que leur grossesse soit confirmée ou non devraient consulter un médecin avant d'utiliser une cuve de relaxation

Avertissement : il peut être dangereux pour la santé de se plonger dans de l'eau à plus de 40°C

Avertissement : Avant d'utiliser une cuve de relaxation, mesurer la température à l'aide d'un thermomètre précis

Avertissement : Ne pas utiliser une cuve de relaxation immédiatement après un exercice fatigant.

## **NOTES:**